

**Министерский процесс ФЛЕГ в Европе и Северной Азии (ЕСА)
4-е Заседание Международного координационного комитета (МКК)
Видеоконференция**

12 октября 2005 г.

Краткий обзор заседания

Возрастающая во всем мире озабоченность по поводу незаконных рубок и связанной с ними нелегальной торговли древесиной в последние годы способствовала развитию министерского процесса по проблемам правоприменения и управления в лесном секторе (ФЛЕГ). Целью процесса ФЛЕГ является стимулирование принятия на высоком политическом уровне международных и многосторонних обязательств по борьбе с незаконными рубками, нелегальной торговлей древесиной и коррупцией, а также укрепление политической воли, потенциала и сотрудничества в разработке подходов к управлению лесным сектором.

1. Цель заседания: 12 октября 2005 г. Всемирный банк совместно с Министерством природных ресурсов (МПР) Российской Федерации посредством видеоконференции провели 4-е заседание Международного координационного комитета Министерского процесса стран Европы и Северной Азии по вопросам правоприменения и управления в лесном секторе (ЕСА ФЛЕГ). Цель заседания заключалась в обзоре состояния подготовки к Министерской конференции, которая должна состояться в Санкт-Петербурге 22-25 ноября 2005 г., и выработке рекомендаций по конкретным вопросам, связанным с Министерской конференцией и переговорами по Декларации ЕСА ФЛЕГ и Индикативному плану действий. Повестка дня заседания приведена в Приложении 1.

2. Участники: В видеоконференции приняли участие представители стран-членов МКК – Болгарии, Канады, Китая, Финляндии, Германии, Японии, России, Турции, Великобритании, США, а также Европейской Комиссии и Всемирного банка.

Краткий обзор дискуссии

3. Приглашения и участие в Министерской конференции ЕСА ФЛЕГ: В конце августа МПР России была разослана большая часть приглашений. Список подтвержденных участников на 25 октября представлен в Приложении 2.

Участие правительственных делегаций: Министерство природных ресурсов России и Всемирный банк отметили, что к 12 октября 2005 г. 32 из 55 правительств подтвердили свое участие в данном мероприятии. Московское представительство Всемирного банка ежедневно поддерживает контакт с несколькими странами, которые все еще находятся в процессе назначения своих представителей. Всего две страны официально отказались принять участие в конференции (Кипр и Северная Корея).

Из 32 полученных подтверждений следует, что 10 из правительственных делегаций будут возглавлять Министры и 8 – Заместители министров. Во многих странах региона за вопросы лесного сектора отвечают отдельные организации, а не министерства. Во многих из этих случаев возглавлять делегации будут Генеральные директора соответствующих организаций. Список подтверждений участия правительственных делегаций будет размещен на веб-сайте ЕСА-ФЛЕГ.

Крайне важно, чтобы главы тех делегаций, которые возглавляют не Министры, были уполномочены своими Министрами вести переговоры по МДИПД и принять этот документ от

их имени на основе единодушного одобрения. Всемирный банк направит всем правительствам уведомление по этому вопросу.

Международные организации: Приглашения были направлены нескольким международным организациям, таким, как ФЛООН, ФАО, ЕЭК ООН и др., с тем, чтобы обеспечить эффективное сотрудничество между ЕСА ФЛЕГ и этими действующими инициативами.

НПО: Завершен процесс самоотбора НПО, проходивший при координации со стороны МСОП. МКК был представлен и утвержден список из **25** местных и **10** международных НПО, которые перечислены как подтвержденные участники в Приложении 2.

Промышленность: Всемирный совет предпринимателей по устойчивому развитию (ВСПУР) определил для приглашения **10** компаний в то время, как российское министерство определило для участия **5** российских компаний и **3** ассоциации. Для того чтобы обеспечить баланс представительства с точки зрения регионального местоположения, размера и типа организаций, Всемирный банк дополнительно определит для приглашения **5-10** компаний и промышленных ассоциаций на основе списка потенциальных приглашенных структур, разработанного Всемирным банком, ВСПУР и «Лесным диалогом». Всемирный банк уже предложил более **200** компаниям или промышленным ассоциациям выразить заинтересованность в участии в Министерской конференции ЕСА ФЛЕГ, однако, ответили только **2** из них. Члены МКК отметили, что низкий уровень заинтересованности со стороны частного сектора, возможно, повысится, если представители частных структур смогут лучше узнать, какое влияние на МДИПД может оказать их присутствие на конференции. Члены МКК предложили разослать дополнительные приглашения промышленным компаниям, и им было рекомендовано стимулировать участие в конференции промышленных структур из их стран.

Члены МКК отметили, что события, которые, вероятно, будут способствовать вкладу, если не участию, лесной промышленности в процессе ЕСА ФЛЕГ, включают мероприятие «Лесного диалога» (TFD) в Санкт-Петербурге, запланированное на **2-3** ноября. «Лесной диалог» под сопредседательством ВСПУР и МСОП организует совещание НПО и представителей промышленности для разработки совместного заявления для рассмотрения в рамках процесса ЕСА ФЛЕГ.

Региональные наблюдатели: Приглашения будут также направлены представителям, принимающим участие в процессах ФЛЕГ в Восточной Азии, Африке и Латинской Америке.

Было отмечено, что необходимо также пригласить представителей таких финансовых организаций, как участники «Экваториальных принципов», а также академических и аналитико-консультационных органов.

Повестка дня: Участники заседания рассмотрели проект повестки дня Министерской конференции, отметив, что по сравнению с предыдущим вариантом в него были внесены следующие изменения:

- § Увеличение количества секционных встреч между участниками межправительственных переговоров и другими группами участников (особенно НПО и представителями лесной промышленности). Эти секционные заседания будут структурированы таким образом, чтобы способствовать представлению информации и обеспечению обратной связи на различных этапах переговоров и подготовки заявления заинтересованных сторон.
- § Сокращение технических дискуссий до двух секционных заседаний, в ходе которых основное внимание будет сосредоточено на **(a)** ограничениях для привлечения инвестиций, связанных с проблемами управления; и **(b)** вопросах доступа к ресурсам. Эти секционные заседания будут построены в форме встреч небольших групп в составе специалистов высокого уровня в начале **2** и **3** Дней Конференции с целью выработки вклада в проведение переговоров.

- § Включение дополнительного секционного заседания представителей НПО и промышленности для определения совместных действий, которые должны быть предприняты в продолжение Министерской конференции.
- § Представление результатов и рекомендаций текущих диалогов по вопросам ФЛЕГ в регионе на секционных заседаниях НПО и представителей промышленности, включая презентацию мероприятий, проводимых ВСПУР, «Лесным диалогом» (TFD), Конфедерацией европейской бумажной промышленности (CEPI), Министерской конференции по защите лесов в Европе (MCPFE) и др.

Великобритания согласилась выступить с основным докладом в 1 День (22 ноября) Министерской конференции.

Последний вариант повестки дня, пересмотренный сразу после 4-го заседания МКК, представлен в Приложении 3. Этот вариант повестки дня не будет подвергаться значительным изменениям до начала Министерской конференции.

Статус проекта документа для переговоров и процесса переговоров по ЕСА ФЛЕГ: Была представлена последняя информация о состоянии разработки проекта документа для переговоров и рассмотрены рекомендации по различным аспектам подготовки МДИПД и процесса переговоров:

Разработка проекта документа для переговоров: Срок представления замечаний по Варианту № 3 истек 4 октября. Замечания, поступившие от правительственных органов, представителей промышленности и НПО, были объединены в документе, который будет обнародован в течение ближайших нескольких недель. Джэг Майни, один из старших фасилитаторов переговоров, который отвечает за подготовку следующего варианта документа, обобщил некоторые из наиболее сложных аспектов замечаний, включая следующее:

- § Необходимость сохранения краткой и сжатой формы документа для переговоров при том, что большинство сторон, приславших замечания, рекомендовали включить в текст дополнительные аспекты, а не исключить из него какие-либо элементы;
- § Широкий диапазон различных проблем ФЛЕГ в регионе – от проблем, стоящих перед странами, обладающими богатыми и бедными лесными ресурсами, от крупномасштабных операций до проблем местного населения, зависящего от лесов в качестве источника энергии и средств к существованию, и т.д.;
- § Многие замечания касались необходимости сделать Индикативный план действий адресным и привязанным к конкретным срокам – этот вопрос правительства должны будут рассмотреть в ходе переговоров;
- § Следует ли включать или учитывать в ИПД ЕСА ФЛЕГ какие-либо национальные Индикативные планы действий (такие, как российский ИПД) или иные национальные стратегии, которые могут быть разработаны, и в какой форме это должно быть сделано.

Замечания по Варианту № 3 будут учтены в следующем варианте документа под названием «Элементы Министерской декларации и Индикативного плана действий ЕСА ФЛЕГ». Фасилитаторы Конференции направят этот документ Всемирному банку к 15 октября, а также членам и участникам МКК к 21 октября. Этот документ будет использоваться в качестве базового для начала переговоров 22 ноября.

Замечания по Варианту № 3 были объединены в единый «исторический» документ, в котором не содержатся прямые ссылки на организации, представившие комментарии, хотя эти замечания отнесены к одной из трех категорий: «правительства», «промышленность» или «НПО». Этот сводный документ будет обнародован одновременно с новым Вариантом № 4, который будет выпущен 21 октября. Организациям или авторам, желающим, чтобы их замечания и заявления были обнародованы *в первоначальной форме*, рекомендуется разместить их на веб-сайте своей

организации. Контактную информацию (название веб-сайта или адрес электронной почты) можно также направлять в Секретариат ЕСА ФЛЕГ (enafleg@worldbank.org) с тем, чтобы эта информация могла быть опубликована в очередном номере Бюллетеня ФЛЕГ.

Начиная с **21 октября 2005 г.**, замечания по следующему варианту документа (№ 4) следует направлять в Секретариат ФЛЕГ (enafleg@worldbank.org). Эти замечания будут обнародованы в первоначальной форме непосредственно на Министерской конференции.

Взаимодействие между участниками правительственных переговоров и диалога с НПО и промышленностью в ходе Министерской конференции. Члены МКК признали важную роль стимулирования взаимодействия между двумя этими группами участников за рамками официальных заседаний, указанных в повестке дня Конференции. Схема этого взаимодействия может включать участие наблюдателей из групп НПО и промышленности в некоторых заседаниях правительственных переговоров и/или в работе конкретных контактных групп или иные подобные формы взаимодействия. Более подробно эти схемы будут обсуждены до начала Министерской конференции и формализованы во время организационного заседания конференции.

Состав и размер правительственных делегаций: Некоторые правительства указали, что в состав их делегаций могут быть включены представители НПО или промышленности. Согласно общепринятым правилам, в таких случаях НПО или представители промышленности не должны действовать от своего имени или от имени своей организации, но должны представлять правительство, с которым они связаны. Часто это подразумевает заключение соглашений о неразглашении конфиденциальной информации с правительствами. Было отмечено, что наличие нескольких больших делегаций может привести к проблемам логистического характера для организаторов мероприятия.

Материально-техническое обеспечение: Гостиница «Прибалтийская» <http://www.pribaltiyskayahotel.ru/comm.html> была утверждена в качестве гостиницы для размещения участников и места проведения конференции, с обеспечением помещений для проведения пленарных и секционных заседаний, а также межправительственных переговоров.

Размещение участников: Все участники будут размещены в гостинице «Прибалтийская». Делегациям, состав которых предположительно может превышать 2 человека, необходимо как можно скорее информировать об этом Всемирный банк с тем, чтобы обеспечить бронирование достаточного количества гостиничных номеров.

Выставочный зал: Помещение для проведения конференции включает 2 зала для размещения материалов на столах или стендах. Правительствам, НПО, компаниям и другим участникам, заинтересованным в резервировании места в выставочном зале, рекомендуется связаться с Секретариатом ЕСА ФЛЕГ (ena-fleg@worldbank.org). Уведомление о возможности размещения выставочных материалов будет направлено всем участникам.

Бюджет: Всемирный банк сообщил, что средств донорской поддержки процесса ЕСА ФЛЕГ, вероятно, будет достаточно для покрытия расходов на проведение Министерской конференции, если численность финансируемых участников не превысит количество, первоначально предусмотренное в бюджете¹. Однако после этого объем донорских средств, находящихся под управлением Всемирного банка, будет исчерпан, и средств на финансирование дальнейших мероприятий не имеется.

Роль МКК во время Министерской конференции: МКК проведет еще одно заседание вечером **21 ноября 2005 г.** в Санкт-Петербурге для выработки рекомендаций по каким-либо заключительным аспектам Министерской конференции. Члены МКК также готовы встретиться

¹ Всемирный банк сообщил о недавнем заявлении Правительства Норвегии об оказании донорской поддержки.

каждое утро в ходе конференции для выработки необходимых рекомендаций, однако, была подчеркнута необходимость проявлять практичность и гибкость с учетом возможностей и ограничений по времени.

Последующие действия: Дискуссии по вопросам последующего развития процесса ЕСА ФЛЕГ или потенциальной роли и структуры МКК или любой иной официальной структуры ЕСА ФЛЕГ были отложены до проведения Министерской конференции.

Брюссель, Бельгия
София, Болгария
Пекин, Китай
Токио, Япония
Москва, Россия
Анкара, Турция
Вашингтон, О.К., США

12 октября 2005 г.

4-е заседание МКК ЕСА ФЛЕГ
(12 октября 2005 г., 13:00 – 15:00, брюссельское время)
ПОВЕСТКА ДНЯ

Председатель: Герхард Дитерле

1. Министерская конференция в Санкт-Петербурге: Последняя информация о статусе подготовки (МГП/ ВБ)
2. Повестка дня Министерской конференции: Проект повестки дня прилагается (ВБ).
Выработка рекомендаций по следующим вопросам:
 - ОТКРЫТЫЙ/ЗАКРЫТЫЙ статус заседаний правительственных переговоров и возможность включения отдельных представителей НПО и частного сектора в качестве наблюдателей
 - Участие прессы и пресс конференция
3. Участники Конференции ЕСА ФЛЕГ: Последняя информация в отношении списка приглашенных и принятия приглашений (ВБ).
Выработка рекомендаций по следующим вопросам:
 - Как привлечь к участию отсутствующие страны
 - Статус представительства частного сектора
 - Состав правительственных делегаций
4. МД+ИПД: Получение основные замечаний; статус проекта документа для переговоров (Фасилитаторы).
Выработка рекомендаций по следующим вопросам:
 - Размер и степень детализации 2 проектов документов
 - Развитие процесса с настоящего времени до проведения Министерской конференции
 - Распространение полученных комментариев
5. Роль МКК: (Секретариат).
Выработка рекомендаций по следующим вопросам:
 - Роль МКК на Министерской Конференции - оценка прогресса и выработки рекомендаций по выполнению повестки дня
6. Последующие действия: (Секретариат).
Выработка рекомендаций по следующим вопросам:
 - Состав и структура МКК с возможностью преобразования МКК в Группу специалистов/ консультантов для региона
 - Мероприятия после Министерской Конференции – увеличение фондовых средств, проведение последующих мероприятий

Приложение 2.

СПИСОК УЧАСТНИКОВ НА 25 ОКТЯБРЯ 2005 ГОДА

COUNTRY DELEGATIONS		
ALBANIA		
1. Mr. XHUVELI, Lufter	Minister, Ministry of Environment, Forestry and Water Management	Address: rv.Sami Frashvi, 4, Tirana, Albania Tel.: +355 427 06 30 Fax: +355 427 06 27 E-mail: n/a
2. Ms. PRIFTI, Zhaneta	ENA FLEG Focal Point, Head of Foreign Relations Sector, Directorate General of Forests & Postures	Address: rv.Sami Frashvi, 4, Tirana, Albania Tel.: +355 425 678514 Fax: +355 425678514 E-mail: zhprifti@abissnet.com.al
ARMENIA		
3. Mr. AYVAZIAN, Vardan S.	Minister, Ministry of Nature Protection	Address: 3-rd Government Building, Yerevan, 375010 Arabkir 21 str., h.2/11, Yerevan, Republic of Armenia Tel.: +37 410 52 10 99, 58 53 49 Fax: +37 410 58 54 69 E-mail: interdpt@rambler.ru, interdpt@yahoo.com
4. Mr. AVAGYAN, Arsen	Head of State Environmental Inspection RA, Ministry of Nature Protection	Address: 3-rd Government Building, Yerevan, 375010 Arabkir 21 str., h.2/11, Yerevan, Republic of Armenia Tel.: +37 410 52 37 99 Fax: +37 410 58 39 33 E-mail: rubina@nature.am
AUSTRIA		
5. Mr. GSCHWANDTL, Ingwald	Director Federal Ministry of Agriculture and Forestry, Environment	Address: Marxergasse 2, 1030 Vienna Tel. : + 43 1 71100 73 05 Fax + 43 1 71100 7399 E-mail: ingwald.gschwandtl@lebensministerium.at
AZERBAIJAN		
6. Mr. ALIEV, Fidorvsi	Deputy Minister, Ministry of Ecology and Natural Resources	Address: Agageva str., 100-A, AZ 1073, Baku Tel.: + 99412 438 85 13 Fax: +99412 492 59 07 E-mail: aliyev@iglim.baku.az
7. Mr. SALMANOV, Sadiga	Chief Consultant, Forests Development Department, Ministry of Ecology and Natural Resources	Address: Agageva str., 100-A, AZ 1073, Baku Tel.: + 99412 438 85 13 Fax: + 99412 492 59 07 E-mail: aliyev@iglim.baku.az
BELARUS		
8. Mr. SEMASHKO, Petr	Minister, Ministry of Forestry, Republic of Belarus	Address: Chkalov str., 6, Minsk, 220039 Tel.: +375 17 224-47-05/ 229-37-40 Fax : +375 17 224-41-83 E-mail: komitet@komleshov.org
9. Mr. YUSHKEVICH, Nikolay	ENA FLEG Focal Point, Deputy Minister Ministry of Forestry, Republic of Belarus	Address: Chkalov str., 6, Minsk, 220039 Tel.: +375 17 224-47-03/ 229-37-40 Fax : +375 17 224-41-83 E-mail: komitet@komleshov.org

<u>BULGARIA</u>		
10. Mr. YURUKOV, Stefan I.	Deputy Minister, Ministry of Agriculture and Forestry	Address: 55 "Hristo Botev" blvd., Sofia – 1040 Tel.: +359 2 985 11 205 Fax: +359 2 981 5840 E-mail: syurukov@mzgar.government.bg, syurukov@nug.bg
11. Ms. BELORETKHA, Dolores	Expert in International cooperation National Forestry Board at the Ministry of Agriculture and Forestry	Address: 55 "Hristo Botev" blvd., Sofia – 1040 Tel.: +359 2 989 27 41 Fax: +359 2 981 37 36 E-mail: dolores@nug.bg
<u>BOSNIA AND HERZEGOVINA</u>		
12. Mr. MARINKO, Božić	Federal Minister, Ministry of Agriculture, Water Management and Forestry	Address: Maršala Tita 15, 71 000 Sarajevo, BiH Tel.: +00387 (0)33 443 338 Fax: +00387 (0)33 663 659 E-mail: info@fmpvs.gov.ba
13. Mr. ALOJZ, Dunder	PIU Director for Forestry and Agriculture, Ministry of Agriculture, Water Management and Forestry	Address: Trampina 4/I, 71 000 Sarajevo, BiH Tel.: +00387 (0)33 213 098 Fax: +00387 (0)33 213 099 E-mail: piusum@bih.net.ba
<u>CHINA</u>		
14. Mr. ZHONGTIAN, Zhang	Deputy Division - Chief, Department of International Cooperation SFA	Address: N18, Eastern Road, Heping Li, Beijing Tel.: +86 10 84238719 Fax: +86 10 84238749 E-mail: zhangzt@forestry.gov.cn
15. Mr. JINFU, Liu	Deputy Director General Department of Planning and Finance, SFA	Address: N18, Eastern Road, Heping Li, Beijing Tel.: +86 10 84238428 Fax: +86 10 84238749 E-mail: luck@forestry.gov.cn
<u>CROATIA</u>		
16. Mr. COBANKOVIC, Petar	Minister, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management	Address: Ulica Grada Vukovara 78, 1000 Zagreb, Tel.: +00385 1 610 66 00 Fax: +00385 1 610 92 00 E-mail: cobankovic@mps.hr
17. Mr. HERMAN, Susnik	State Secretary, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management	Address: Ulica Grada Vukovara 78, 1000 Zagreb, Tel.: + 00385 1 610 60 80 Fax: + 00385 1 610 92 00 E-mail: herman.susnik@mps.hr
18. Ms. DRMIC, Ivanka	Adviser for Protocol, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management	Address: Ulica Grada Vukovara 78, 1000 Zagreb, Tel.: + 00385 1 610 66 33 Fax: + 00385 1 610 9200 E-mail: ivanka.drmic@mps.hr
19. Mr. KRUZIC, Tono	ENA FLEG Focal Point, Head of Forest Protection Department Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management	Address: Krvacic str 102 10090 Zagreb Tel.: +385 9833 54 71 Fax: +385 161 092 03 E-mail: tono.krusic@zg.t-com.hr
<u>DENMARK</u>		
20. Mr. SIMONSEN, Jens Peter	Deputy Director, Danish Forest and Nature Agency	Address: Haraldsade 53, Denmark Tel.: +45 394 720 03 Fax: +45 394 720 08 E-mail: jps@sns.dk
21. Mr. IVERSEN, Peter Aarup	ENA FLEG Focal Point, Coordinator for International Forest Policy Ministry of Environment	Address: Haraldsade 53, Copenhagen, Denmark Tel.: +45 394 726 22 Fax: +45 392 729 90 E-mail: piv@sns.dk

ESTONIA		
22. Mr. ETVERK, Olav	<i>Deputy Secretary General,</i> Ministry of Environment	Address: 7A Narva Road, 15172 Tallinn Tel.: + 372 62 62 913 Fax: +372 62 62 929 E-mail:
23. Mr. KOSENKRANIUS, Erik	<i>Director General,</i> Forest Department Ministry of Environment	Address: 7A Narva Road, 15172 Tallinn Tel.: + 372 62 62 902 Fax: + 372 62 62 929 E-mail: erik.kosenkranius@envir.ee
FINLAND		
24. Mr. PESONEN, Pekka Juhana	<i>State Secretary,</i> Ministry of Agriculture and Forestry	Address: PO. Box 30, 00023 Government Helsinki, Finland Tel.: + 358-9-1605 3323 Fax: + 358-9-1605 2900 E-mail: pekka.pesonen@mmm.fi
25. Mr. REUNALA, Aarne Olavi	<i>Director General,</i> Ministry of Agriculture and Forestry	Address: PO. Box 30, 00023 Government Helsinki, Finland Tel.: + 358-9-1605 3350 Fax: + 358-9-1605 2280 E-mail: aarne.reunala@mmm.fi
26. Mr. VAITTINEN, Jarmo Tapani	<i>Secretary Permanent,</i> Ministry of Agriculture and Forestry	Address: PO. Box 30, 00023 Government Helsinki, Finland Tel.: + 358-9-1605 3303 Fax: + 358-9-1605 4188 E-mail: jarmo.vaittinen@mmm.fi
27. Mr. PORTIN, Anders	<i>ENA FLEG Focal Point,</i> Counsellor of Forestry Ministry of Agriculture and Forestry	Address: PO. Box 30, 00023 Government Helsinki, Finland Tel.: + 358-9-1605 2418 Fax: + 358-9-1605 2430/2418 E-mail: anders.portin@mmm.fi
GEORGIA		
28. Mr. GANTLADZE, David	<i>First Deputy Ministry,</i> Ministry of Environmental Protection and Natural Resources	Address: Gulua str. 6, Tbilisi Georgia Tel.: +995 32 46 50 04 Fax: +995 32 46 50 06 E-mail:
29. Ms. AKHOBADZE, Sophiko	<i>ENA FLEG Focal Point,</i> Deputy Minister Ministry of Environmental Protection and Natural Resources	Address: Gulua str. 6, Tbilisi Georgia Tel.: +995 32 46 50 04 Fax: +995 32 46 50 06 E-mail: sakhobadze@moe.gov.ge
30. Mr. GORADZE, Irakly	<i>Head of Department,</i> Ministry of Environmental Protection and Natural Resources	Address: Pr. Rustaveli., 6 Batumi, 6010 Georgia Tel.: +995 77 454 882 Fax: +995 222 73590 E-mail: denr_asara@gol.ge
GERMANY		
31. Mr. REICHE, Mattias Helmut	<i>Deputy Head of Division</i> <i>Environment</i> Federal Ministry for Economic Cooperation	Address: Friedrich Ebert Alle 40, 53113, Bonn Tel.: +49 228 535 3756 Fax: +49 228 535 47 56 E-mail: reiche@bmz.bund.de
32. Ms. VON SCHELIHA, Stefanie	<i>ENA FLEG Focal Point,</i> Officer German Federal Ministry of Consumer Protection, Food and Agriculture	Address: Rochusstrasse 1, 53123 Bonn Tel.: ++49- 0 -228-529-3310 Fax: ++49- 0 228-529-4276 E-mail: Stefanie.Scheliha@bmvel.bund.de
HUNGARY		
33. Mr. SZEPESI, Andras	<i>ENA FLEG Focal Point,</i> Deputy Head of Department of Forestry Ministry of Agriculture and Rural Development	Address: 1055 Budapest, Kossuth Lajos ter. 11 Tel.: +36 1 301 40 25 Fax: +36 1 301 46 78 E-mail: SzepesiA@posta.fvm.hu

ITALY		
34. Mr. SCALICI, Guido	Minister Plenipotentiary, ENA FLEG Focal Point, Ministry of Foreign Affairs, Rome	Address: Piazzale della Farnensina 00135 Roma Tel.: +00390636919101 Fax: +00390636915424 E-mail: Guido.scalici@esteri.it
35. Ms. MONTI, Lavinia	Economic and Financial Officer Environmental Coordination Ministry of Foreign Affairs Rome Italy	Address: Piazzale della Farnesina, 1 - 00194 Roma Tel.: +3 906 369 13361 Fax: +3 906 369 15424 E-mail: lavinia.monti@esteri.it
JAPAN		
36. Mr. FUKUSHIMA, Hideo	Director of Global Environment Division Global Issues Department Ministry of Foreign Affairs	Address: Kasumigaseki 2-2-1, Chiyoda-ku, 110-8919, Tokyo Tel.: +81-3-5501-8245 Fax: +81-3-5501-8244 E-mail:
37. Mr. KOBAYASHI, Shinichiro	Senior Research Officer, Wood Projects Division Japan Forestry Agency	Address: Tel.: + Fax: + E-mail: sinichiro_kobayasi@nm.maff.go.jp
38. Mr. KUROKI, Ikuo	Deputy Director General, Japan Forestry Agency	Address: Tel.: + Fax: + E-mail:
39. Mr. MATSUMOTO, Shinji	Assistant Director, Global Environment Issues Department, Ministry of the Environment	Address: Tel.: +81 0 3 5521-8245 Fax: + 81 0 3 3581-3348 E-mail: shinji_matsumoto@env.go.jp
40. Mr. MORITA, Kazuyuki	Director of Wood Products Trade Office	Address: Tel.: + Fax: + E-mail: kazuyuki_morita@nm.maff.go.jp
41. Mr. NAGATOMO, Kenji	Counselor, Embassy of Japan in Moscow Ministry of Foreign Affairs	Address: 103009, Kalashnij pereulok, 12 Tel.: +7-095-2918500 Fax: +7-095-2001240 E-mail: kenji.nagatomo@mofa.go.jp
KYRGYZSTAN		
42. Mr. BURHANOV, Aytkul	Chairman, State Forestry Service	Address: 720001, Bishkek, Toktogul str, 228 Tel.: 996 312 610016 Fax: 996 312 611396 E-mail: aburhanov@mail.ru
43. Mr. ALYIEV, Mairambek Sh.	Head of Department, Forestry, Flora and Fauna Management Unit, State Forestry Service	Address: 720001, Bishkek, Kievskaya str, 96 B Tel.: 996 312 900647 Fax: 996 312 611396 E-mail: n/a
44. Ms. SURAPPAEVA, Venera	ENA FLEG Focal Point, Head of Monitoring and International Cooperation Unit State Forestry Service	Address: 720001, Bishkek, Toktogul str, 228 Tel.: 996 312 218523, 611834, 610016 Fax: 996 312 611396 E-mail: surappaeva@hotmail.ru
LATVIA		
45. Mr. OZOLS, Arvids	Deputy State Secretary, Ministry of Agriculture of the Republic of Latvia	Address: Republikas laukums 2 ,Riga, LV-1981, Latvia Tel.: + Fax: + E-mail:
46. Mr. BIRGELIS, Janis	ENA FLEG Focal Point, Director Ministry of Agriculture of the Republic of Latvia	Address: Republikas laukums 2 Riga, LV-1981, Latvia Tel.: +371 7 027 477 Fax: +371 7 027 409 E-mail: Janis.Birgelis@zm.gov.lv

LITHUANIA		
47. Mr. KUNDROTAS, Arunas	Minister of Environment The Ministry of Environment of the Republic of Lithuania	Address: A. Jakšto str. 4/9, LT-01105 Tel: + 370 5 266 34 80 Fax: + 370 5 266 36 66/ 266 36 63 E-mail: a.kundrotas@am.lt
48. Ms. KASNAUSKAITĖ, Laura	Chief officer, Forestry Development Division, Department of Forests The Ministry of Environment of the Republic of Lithuania	Address: A. Jakšto str. 4/9, LT-01105 Tel: + 37052722635 Fax: + 37052722029 E-mail: lkasnauskaite@am.lt
49. Mr. VAICIUNAS, Valdas	ENA FLEG Focal Point, Director of the Department of Forests The Ministry of Environment of the Republic of Lithuania	Address: A. Juozapaviciaus Str., LT-09311 Vilnius, Lithuania Tel: + 370 527 25 868 Fax: +370 527 22 029 E-mail: v.vaiciunas@am.lt
MACEDONIA		
50. Mr. DZAMBAZOVSKI, Sande	Deputy Minister, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Economy of Republic of Macedonia	Address: ul. Leninova 2 Skopje 1000 Macedonia Tel: +389 2 3113-307 Fax: +389 2 3124-224 E-mail: ibogoevska@yahoo.com
51. Ms. BOGOEVSKA, Irena	Protocol, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Economy of Republic of Macedonia	Address: ul. Leninova 2 Skopje 1000 Macedonia Tel: +389 7 0276-054 Fax: +389 2 3124-224 E-mail: ibogoevska@yahoo.com
52. Mr. RISTOVSKI, Jovica	ENA FLEG Focal Point, Head of Forestry Department Ministry of Agriculture, Forestry and Water Economy	Address: ul. Leninova 2 Skopje 1000 Macedonia Tel: +389 2 3123-427 (+389 23113 307) Fax: +389 2 3127-107 (389 23112 586) E-mail: jristovski1967@yahoo.com
MONGOLIA		
53. Mr. BARSBOLD, Ulambayar	Minister, Ministry of Nature and Environment of Mongolia	Address: Government Building 3 Baga- Toiruu – 44, Ulaanbaatar – 11, 210610A, Mongolia Tel: +976 11-610016 Fax: +976 312 611 396 E-mail: mne@mongol.net, oyundar@mongol.net
54. Mr. YKHANBAI, Hijaba	Director, Forest Policy and Coordination Division Ministry of Nature and Environment	Address: Government Building 3 Baga- Toiruu – 44, Ulaanbaatar – 11, 210610A, Mongolia Tel: + 386 1 478 91 42 Fax: +386 1 436 20 48 E-mail: mne@mongol.net, ykhanbai@magicnet.mn
NORTH KOREA		
55.		
56.		
57.		
NORWAY		
58. Mr. SLETNES, Arne Ivar	ENA FLEG Focal Point, Senior Adviser Ministry of Agriculture and Food	Address: P.O. Box 8007 Dep, N-0030 Oslo, Norway Tel: +47 22 249 377 Fax: +47 22 242 753 E-mail: arne-ivar.sletnes@lmd.dep.no
POLAND		
59. (TBC)	Minister, Ministry of Environment	Address: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, Poland Tel + 48 22 579 22 22 Fax + 48 22 579 22 24

60. Mr. WOJCIK, Tomasz	ENA FLEG Focal Point, Deputy General Director of the State Forests General Directorate of the State Forests	Address: Wawelska 52/54 00-922 Warszawa, Poland Tel: +48 22 825 85 61 Fax: +48 22 825 85 61 E-mail: t.wojcik@lasy.gov.pl
61. Ms. CHREMPINSKA, Zofia Halina	Head of Delegation Director of the Department of Forestry Ministry of the Environment	Address: ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, Poland Tel: + 48 22 5792553 Fax: + 48 22 5792290 E-mail: Zofia.Chrempinska@mos.gov.pl
ROMANIA		
62. Mr. DINESCU, Stelian Horia	ENA FLEG Focal Point, Counsellor Ministry of Agriculture, Forests and Rural Development	Address: Bucharest, B-dul Carol I, nr. 24, sector 3, 020921, oficiul postal 37 Tel: + 402 13072370 Fax: +40213078628 E-mail: horriadh@yahoo.com
RUSSIAN FEDERATION		
63. Mr. TRUTNEV, Yuri P.	Minister, Ministry of natural Resources of Russian Federation	Address: 4/6 Bolshaya Gruzinskaya St. Moscow, 123995, Russia Tel: +7 095 252-0300 Fax: +7 095 254-82-83 E-mail:
64. Mr. ROSHUPKIN, Valery Pavlovich	Head of Federal Forestry Agency of Russia	Address: 59/19, Pyatnitskaya Str., Moscow, Russian Federation Tel: +7 095 -953-10-43 Fax: +7 095 -230-85-30 E-mail: etimina@mnr.gov.ru
65. Mr. BANTSEKIN, Nikita Borisovich	Director, Department of International Cooperation in Environmental Protection and Nature Management	Address: 4/6 Bolshaya Gruzinskaya St. Moscow, 123995, Russia Tel: +7 095 252-0300 Fax: +7 095 254-82-83 E-mail: bantsekin@mnr.gov.ru
SERBIA AND MONTENEGRO		
66. Mr. VASILJEVIC, Aleksandar	Deputy Minister, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Directorate of Forests	Address: Omladinskih brigade 1, Belgrade 11070, Tel: +381 11 301 53 21 Fax: +381 11 311 76 11 E-mail: acavas@ptt.yu , minpsum@ptt.yu
67. Mr. JOVIC, Dusan	ENA FLEG Focal Point, Senior Adviser Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Directorate of Forests	Address: Omladinskih brigada 1 11070 Belgrade Tel: +381 11 355 3 261 E-mail: djovic@net.yu
68. Mr. ANDELIC, Milosav	Deputy Minister for Forestry, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management	Address: P.O. Vektra BB 81000 Podgorica, Montenegro Tel: +381 81 482 275 Fax: +381 81 254 306 E-mail: andjelicm@mn.yu
69. Mr. KALAC, Iso	Director of Forest Administration, Forest Administration of Montenegro	Address: P.O. Vektra BB 81000 Podgorica, Montenegro Tel: +381 0891 323 578 Fax: +381 0891 323 578 E-mail: cg.sume@cg.yu
SLOVAKIA		
70. Mr. MORAVCIK, Martin	ENA FLEG Focal Point , Head of Forestry Policy Economy and Forestry Management Department Forestry Research Institute in Zvolen	Address: T. G. Masaryka 22, SK-960 92 Zvolen, Slovak Republic Tel: +45 5314 180 +421 45 5314 180 Fax: +421 45 532 18 83 E-mail: moravcik@fris.sk

SLOVENIA		
71. Mr. REZONJA, Robert	<i>Undersecretary,</i> Ministry of Agriculture, Forestry and Food	Address: Dunajska C. 58, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 478 91 42 Fax: +386 1 436 20 48 E-mail: robert.rezonja@gov.si
SPAIN		
72. Mr. HERRANZ SAEZ, Jose Luis	<i>Director General,,</i> Ministerio de Medio Ambiente	Address: Gran via de San Francisco 4, E-28005 MADRID Tel: + 34 915964829 Fax: +34 915964877 E-mail: jherranz@mma.es
73. Ms. RODRIGUEZ DE SANCHO, María Jesus	Deputy Director General for Forest Policy and Desertification Ministerio de Medio Ambiente	Address: Gran via de San Francisco 4, Tel: +34 915964603 Fax: +34 915964877 E-mail: mjrodriguez@mma.es
74. Mr. SOLANO LOPEZ, Jose Maria	<i>Head,,</i> Forest Planning and Management Area Ministerio de Medio Ambiente	Address: Gran via de San Francisco 4, E-28005 MADRID Tel: + 34 915964913 Fax: +34 915964877 E-mail: jmsolano@mma.es
TAJKISTAN		
75. Mr. KARIMOV, Abduvohit	<i>Chairman,</i> State Committee of Forestry and Environment	Address: Dehoti str., 50, Dushanbe Tel. : +992372 25 59 95 Fax: +992 372 21 59 94 E-mail: akarimov@tojikiston.com
76. Mr. MUKUMOV, Naim N.	<i>Head,</i> Forestry Agency of Tajikistan Republic	Address: Dehoti str., 50, Dushanbe Tel.: +992372 25 59 95 Fax: +992 372 21 59 94 E-mail: akarimov@tojikiston.com
TURKEY		
77. Mr. PEPE, Osman	<i>Minister</i> Ministry of Environment and Forestry	Address: Orman Genel Müdürlüğü 06560 GAZI-ANKARA-TURKIYE Tel: +90 312 2964101-02-03 Fax: + 90 312 2964189 E-mail:
78. Mr. ULUKANLIGİL, Ahmet	<i>ENA FLEG Focal Point,</i> Deputy Director of Forestry Ministry of Environment and Forestry	Address: Orman Genel Müdürlüğü 06560 GAZI-ANKARA-TURKIYE Tel: +90 312 2964101-02-03 Fax: + 90 312 2964189 E-mail: ulukan@ogm.gov.tr
79. Mr. BALI, Ramazan	<i>Director of section</i> General Directorate of Forestry	Address: Orman Genel Müdürlüğü 06560 GAZI-ANKARA-TURKIYE Tel: +90 312 2964147 Fax: + 90 312 2964145 E-mail: ramazan12000@yahoo.com
UKRAINE		
80. Mr. CHERVONY, Viktor	<i>Chairman,</i> State Forestry Committee of Ukraine	Address: 01601, Kiev, Shota-Rustaveli str., 9A Tel.: +38044 235 5620 Fax: +38044 226 3253 E-mail: yyy@mlg.kiev.ua

81. Mr. PARFENIUK, Viktor	ENA FLEG Focal Point, Head of Forestry Protection and Control State Forestry Committee of Ukraine	Address: 01601, Kiev, Shota-Rustaveli str., 9A Tel.: +38044 228 0953 Fax: +38044 228 8546 E-mail: yyy@mlg.kiev.ua
UNITED KINGDOM		
82. Ms. EVANS, Elizabeth Ann	Second Secretary, Desk Officer natural resources & Environmental Governance Team, Sustainable Development & Commonwealth Group Foreign and Commonwealth Office	Address: Rm E326, main Building, FCO, King Charles Street, London SW1A 2AH Tel.: +44 0 207 008 4172 Fax: + 44 0 207 008 4076 E-mail: Elizabeth.Evans@fco.gov.uk
83. Mr. HUDSON, John	ENA FLEG Focal Point, Senior Forestry Adviser, Department for International Development	Address: 1 Palace Street, London SW1E 5 HE Tel.: +44-20-7023-0683 Fax: +44-20-7023-0719 E-mail: j-hudson@dfid.gov.uk
84. Mr. THOMAS, Gareth	Minister, Department for International Development	Address: 1 Palace Street, London, SW1E 5 HE Tel: +44-20-7023-0134 Fax: +44-20-7023-0831 E-mail: g-thomas@dfid.gov.uk
85. Ms.		
USA		
86. Mr. ROCK, Anthony F. (TBC)	Deputy Assistant Secretary, Bureau of Oceans, International Environmental and Scientific Affairs	Address: 20520 Washington, DC 20520, USA Tel: Fax: E-mail:
87. Ms. McAlpine, Jan	Senior Forest Negotiator, ENA-FLEG Focal point, Office of Ecology and Terrestrial Conservation, Bureau of Oceans, International Environmental and Scientific Affairs	Address: 20520 Washington, DC 20520, USA Tel: +1-202-647-4799 Fax: +1-202-7367351 E-mail: mcalpine jl@state.gov
88. Mr. BROOKS, David	Director of Natural Resource Policy and Environment Reviews, Office of Environment and Natural Resources, Office of the U. S. Trade Representative	Address: Washington, DC , USA Tel: Fax: E-mail:
89. Ms. WALZ, Kathleen	Foreign Affairs Advisor, Office of Ecology and Terrestrial Conservation, Bureau of Oceans, International Environmental and Scientific Affairs	Address: Washington, DC , USA Tel: +1-202-736-7428 Fax: +1-202-736-7351 E-mail: walzke@state.gov
90. Ms. LEVI, Jerilyn	Deputy Director of International Programs, U.S. Forestry Service	Address: Washington, DC , USA Tel: +1 202 273 4727 Fax: +1 202 273 4760 E-mail: jlevi@fs.fed.us
91. Mr. SORENSON, Robert A.	Alternate USA ENA FLEG Focal Point, Deputy Director , Office of Ecology and Terrestrial Conservation Bureau of Oceans and International Environmental and Scientific Affairs U.S. Department of State	Address: 2201 C St. NW Washington, DC 20520, USA Tel: +1-202 647-4268 Fax: +1-202 647-5247 E-mail: SorensonRA@state.gov
UZBEKISTAN		
92. Mr. ERGASHEV, Sobir F.	Deputy Ministry, Ministry of Agriculture and Water Management	Address: Tashkent 700113, Katartal str, 21 Tel.: + 998 71 1733424 Fax: + 998 71 1733768

93. Ms. VILDANOVA, Gulusa	<i>ENA FLEG Focal Point,</i> Lead Specialist International Projects Monitoring Department, Agriculture Directorate under the Ministry of Agriculture and Water Resources	Address: Tashkent 700113, Katartal str, 21 Tel: + 998 71 1732991 Fax: + 998 71 1734386 E-mail: gvild@sarkor.uz , gvildanov@yahoo.com
------------------------------	--	---

EUROPEAN COMMISSION

94. Mr. MIKO, Hadislav	<i>Director,</i> DG Environment Directorate B – Protecting the Natural Environment	Address: Avenue De..., Brussels Tel: + 0032-2-298-72-37 Fax: + 0032-2-295-38-92 E-mail: ladislav.miko@cec.eu.int
95. Mr. BAZILL, John	<i>International Forest Policy Officer</i>	Address: DG Environment, EC, B-1049 Brussels, Belgium Tel: +32-2-2965582 Fax: +32-2-2988784 E-mail: john.bazill@cec.eu.int

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND REGIONAL OBSERVERS

96. Ms. BUSZKO-BRIGGS, Malgorzata	<i>Expert</i> MCPFE – Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe	Address: Warsaw, 00-973. ul. Bitwy Warszawskiej 3, POLAND Tel: + 48 22331 70 31 Fax: + 48 22331 70 32 E-mail: m.buszko-briggs@lu-warsaw.pl
97. Mr. PATOSAARI, Pekka	<i>Director,</i> United Nations Forum on Forests Secretariat Government Organization: United Nations	Address: United Nations Plaza, New York. NY 10017. Tel: 1-212-963-3160 Fax: 1-917-367-3160 E-mail: Patosaari@un.org
98. EL-LAKANY, Mohamed Hosny Hassan	<i>Assistant Director-General,</i> Forestry Department Food and Agriculture Organization of the United Nations FAO	Address: Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome Tel: 0039 06 57005879 Fax: 0039 06 570 52151 E-mail:
99. Mr. NAGAHUEDI MBONGU SODI, Jonas	<i>Executive Secretary,</i> CENTRAL AFRICAN FOREST COMMISSION	Address: BP. 20818, YAOUNDE Tel: 00(237) 221 35 11,221 35 12 Fax: E-mail: Comifac2005@yahoo.fr , se.comifac@iccnet.cm

INVITED STAKEHOLDERS/EXPERT

100. Mr. AFINOGENOV *, Dmitry	<i>Projects coordinator</i> Saint-Petersburg Naturalist's Society RUSSIA WESTERN	Address: 197110 St. Petersburg Bolshaya Raznoccinnaya str., 27 Tel: +812-535-14-52 Fax: E-mail: dmitry.afinogenov@ecom-info.spb.ru
101. Mr. ANDREEV, Alexey	<i>Chair of Board,</i> Ecological society «BIOTICA»	Address: Dimo str., 17/4, 22, Chisinau MD-2068, Moldova Tel: +373-22-498837, 434726 Fax: +373-22-495625 E-mail: Alexei.Andreev@biotica-moldova.org
102. Ms. BOGDAN*, Irina	<i>Chairperson</i> Far Eastern Environmental Public Interest Organization "Ecodahl"	Address: 680006, Khabarovsk, P.O.Box 95/3 Russia Tel: +7 4212 43-17-51 Fax: +7 4212 43-17-51

* Representative of Local NGOs, nominated through NGOs self-selection process

103. Ms. DU*, Ke	<i>Sustainable Forestry Program Officer</i> Global Environment Institute	E-mail: ecodal@clinic.kht.ru Address: Building 2#, Suite 1-102, The New World Villa, Chongwen District, Beijing 100062, P.R. China Tel.: +86-10-67083192-218 Fax: +86-10-67083193 E-mail: kedu@geichina.org
104. Ms. DONG, Ke	<i>Forest Program Officer,</i> WWF China	Address: Room 1609 Wen Hua Gong Beijing Working People's Culture Palace (Laodong Remin Wenhua Gong Dongmen) Post Code 100006 Tel.: 86-10-65227100 ext.3219 Fax: 86-10-65227300 E-mail: kdong@wwfchina.org
105. Mr. DEZHU, Li	<i>Center for Biodiversity and Indigenous Knowledge (CBIK)</i>	Address: Tel.: Fax: E-mail:
106. Mr. SZE, Pang Cheung	<i>Campaign Manager,</i> Greenpeace China	Address: Room 601, Unit 1, Block D, Lanchou Famous Building, Jiqingli, Chaowai Street, Chaoyang District, Beijing 100020, China Tel.: +86-10-65546931, ext.110, +86- 13911460884 Fax: +86-10-65546932 E-mail: pcsze@hk.greenpeace.org
107. Ms. DGEBUADZE, Ketevan	<i>Director,</i> The International Information centre of Social Reforms	Address: #2 Kakabadze Brothers str., Tbilisi, 0107 Georgia Tel.: 995 32 441814 Fax: 995 32 441815 E-mail: ketdgeb@posta.ge , ketdgeb@yahoo.ge
108. Mr. GAIZUTIS*, Algis	<i>Chairman,</i> Forest Owners Association of Lithuania (FOAL)	Address: Kalvariju str. 131 - 312, Vilnius LT-08221, LITHUANIA Tel.: +370-5-2767590 mobil.: +370- 687-95113 Fax: +370-5-2767590 E-mail: algis@forest.lt
109. Mr. HADJAMBERDIEV*, Igor	<i>Coordinator,</i> Central Asia Ecological Network of NGOs	Address: Erkindik 27, 9, Bishkek 720040, Kyrgyzstan Tel.: + 996/312/621487 Fax: + 996/312/666334 E-mail: igorho@mail.ru
110. Mr. SARGSIAN, Grant	<i>Chairman,</i> Ecological club "Tapan" (Ark)	Address: South-West B-2, bld.-21, apt.-23, Yerevan - 375114, Armenia Tel.: +374 10 73-33-22, +374 91 51-40-23 Fax: +374 10 73-33-22 E-mail: grant_tapan@armencell.am
111. Mr. PECHENJUK, Oleg	<i>OO "Independent Ecological Examination"</i>	Address: Tel.: Fax: E-mail:
112. Mr. KARPACHEVSKY, Mikhail L'vovich	<i>Taiga Rescue Network</i>	Address: Ul. Vavilova 41, apt. 2 Moscow 117312, Russia Tel.: + 7 095 124 5022 Fax: + 7 095 124 7178 E-mail: picea@online.ru

113. Mr. LALETIN*, Andrey	Board Chairman NGO "Friends of the Siberian Forests"	Address: Academgorodok28-9, P.Box 26779, Krasnoyarsk, 660036, Russia Tel.: 7 3912-498404 Fax.: 7 3912-498404 E-mail: laletin@online.ru
114. Mr. LEBEDEV, Anatoly		Address: 63, Pologaya str., Vladivostok, 690600 Tel.: 7-4232-408095 Fax: 7-4232-408095 E-mail: swan1@vladivostok.ru
115. Mr. PAUTOV, Jury	Forest Policy Coordinator, Komi regional nongovernmental Silver taiga foundation	Address: P.O. Box 810, Syktyvkar, Komi, 167000, Russia Tel.: +7 8212 214308 Fax: +7 8212 214308 E-mail: YPautov@komimodelforest.ru
116. Ms. LESNIEWSKI * Jules Hannah	Chair TRN ENA-FLEG Working Group TRN - FERN Taiga Rescue Network and FERN	Address: 86 Lauriston Rd, Hackney, London, E9 7HA Tel.: +044 0 208 525 1534 Fax: + 044 0 207 898 4539 E-mail: feja@brenweb.org
117. Mr. MENDBAYAR *, Badarch	Director, Mongolian Nature and Environment Consortium	Address: 11th district, Ulaanbaatar, Sukhbaatar district, 10 house, Box -344, Post office-20 Mongolia 210620 Tel.: 976-11-354272 Fax: 976-11 -354272 E-mail: MNEC@magicnet.mn
118. Mr. JAMSRAN, Tsogtbaatar	GeoEcology Institute of Mongolian Academy of Sciences	Address: Tel.: Fax: E-mail:
119. Mr. K. ERIKSEN	Saami Council	Address: Tel.: Fax: E-mail:
120. Ms. SHAFRANNIK, Irina	"Kolta Kup", Association of Indigenous Peoples of the North, Tomsk oblast	Address: 643050, Tomsk, p.o.1694 Tel.: 8 3822 56-31-52 Fax: 8 3822 56-31-52 E-mail: Kolta @hotmail.com, kolta @mail.ru
121. Mr. NAKAZAWA*, Kenichi	Program Director, Forest Program Friends of the Earth	Address: Mejiro 3-17-24 2F, Toshimaku, Tokyo, 171-0031, Japan Tel.: +81-3-3951-1081 Fax: +81-3-3951-1084 E-mail: nakazawa@foejapan.org
122. Ms. SAKOMOTO ,Yuki	Deputy Director, Global Environmental Forum	Address: 5 th Fl.Mori Bldg., 1-18-1 Toranomom Minato-ku Tokyo 105-0001 Japan Tel.: +81-3-3592-9735 Fax: +81-3-3592-9737 E-mail: yukiluki.yuki@nifty.com
123. Mr. SULYANDZIGA *, Pavel	Head, Association of Indigenous Peoples of the North, Siberia and Far East of Russia, Moscow,	Address: Moscow, 119415, P.O. Box 110 Tel.: + 7 095 780 87 27 Fax: +7 095 780 87 27 E-mail: raipon@online.ru, psulyandziga@mail.ru
124. Mr. NISSINEN, Jouni	Taiga Rescue Network (TRN)	Address: Tel.: Fax: E-mail:

125. Dr. SHLISKY, Ayn	<i>Acting Director,</i> Global Fire Initiative The Nature Conservancy	Address: 2424 Spruce St., Boulder, Colorado, USA 80302 Tel: +1 720 974 7063 Fax: +1 303 449 4328 E-mail: ashlisky@tnc.org
126. Mr. YAROSHENKO, Alexey	<i>Forest campaign coordinator,</i> Greenpeace	Address: Moscow, Novaja Bashilovka street, 6 Tel: +7 095 257 41 16 Fax: +7 095 257 41 10 E-mail: alexey@diala.greenpeace.org
127. Ms. WESSMAN, Karin	WWF	Address: Tel: Fax: E-mail:
128. Mr. LAESTEDIUS, Lars	<i>Co-Leader,</i> Forest Landscape Initiative World Resources Institute	Address: 10G. Street N.E., Washington, DC, 20002, USA Tel: +1 202 729 7633 Fax: +1 202 729 7610 E-mail: larsl@wri.org
129. Mr. BUCKRELL, Jon	<i>Forest Policy Coordinator,</i> Global Witness	Address: PO Box 6042 London N019 5WP Tel: +44 0 207 561 6367 Fax: +44 0 207 272 9425 E-mail: jbuckrell@globalwitness.org
130. Ms. SUN, Xiufang	<i>Forest Policy and Trade Specialist,</i> Forest Trends	Address: 4-3-101 Yi Lin Jia Yuan, Chaoyang District, Beijing, 100085, China Tel: 86-10-82724527, 86-13641101610 Fax: 86-10-82724527 E-mail: xsun@forest-trends.org
131. Mr. ZAIN, Sabri	Traffic International	Address: Tel: Fax: E-mail:
132. Mr. GRIGORIEV, Aleksei	Socio-Ecological Union	Address: Tel: Fax: E-mail:
133. Ms. LEI, Zhang	<i>The First Vice-Chairman,</i> Chinese Society of Forestry Economics	Address: No.18, East Street Hepingli, Dongcheng District, Beijing, China (PRC), 100714 Tel: +86-01-84239023 Fax: +86-01-84239023 E-mail: leilin3545@vip.sina.com
134. Mr. WILSON, Stuart	Director FOREST MONITOR	Address: 69A Lensfield Road, Cambridge, CB2 1EN Tel: 00 44 1223 360 975 Fax: 00 44 1223 359048 E-mail: swilson@forestsmonitor.org

PRIVATE SECTOR

135. Mr. SCHENKER, Stefan	<i>Vice President,</i> CEPF	Address: A 2870 Aspang, Mariensee 62 Tel.: +43 2642 3114-13 +43 664 2600028 Fax: +43 2642 3114-22 E-mail: Stefan.schenker@utanet.at
136. Mr. FUJIWARA, Takashi	<i>Managing Director,</i> Japan Federation of Wood Industry Associations	Address: 6F Nagatacyo Building, 2-4-3 Nagatacyo, Chiyodaku, Tokyo, 100-0014, Japan Tel.: +81-3-3580-3215 Fax: +81-3-3580-3226 E-mail: fujiiwara@zenmoku.jp
137. Mr. KAKIZAWA, Hiroaki	Associate professor, Hokkaido University, Advisor to the Japan Federation of Wood Industry Associations	Address: Kita 9 Nishi 9 Sapporo, Japan Tel.: +81-11-706-2530 Fax: +81-11-706-2527 E-mail: kaki@for.agr.hokudai.ac.jp
138. Mr. Zakharenkov, Andrey	<i>Chairman of (Russian Far-East)</i> Forest Certification Centre (FCC)	Address: Tel.: Fax: E-mail:
139. Mr. Naumov, Alexey	<i>Forestry Manager</i> IKEA Russia	Address: Tel.: Fax: E-mail:
140. Ms. Beckham Sofie	<i>Forestry Manager</i> IKEA Trading Americas	Address: Tel.: Fax: E-mail: Sofie.beckham@memo.ikea.com

**ПЕРЕГОВОРНЫЙ ПРОЦЕСС ПО ПРОБЛЕМАМ ПРАВОПРИМЕНЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ В
ЛЕСНОМ СЕКТОРЕ ЕВРОПЫ И СЕВЕРНОЙ АЗИИ (ЕСА-ФЛЕГ)**

**МИНИСТЕРСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, РОССИЯ
22 – 25 НОЯБРЯ 2005 Г.
ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ**

Версия от 25 октября 2005 г.

21 НОЯБРЯ, ПОНЕДЕЛЬНИК

12:00-21:00	РЕГИСТРАЦИЯ
	Регистрация участников

22 НОЯБРЯ, ВТОРНИК

9:00-10:30	ЗАСЕДАНИЕ 1: ОТКРЫТИЕ	
9:00-9:15	<ul style="list-style-type: none"> Приветствие и общие цели Министерской конференции ЕСА-ФЛЕГ (Валерий Рошупкин, Руководитель Федерального агентства лесного хозяйства) 	
9:15-9:30	<ul style="list-style-type: none"> Приветствие Всемирного Банка (Кристаллина Георгиева, Директор по России, Всемирный Банк) 	
9:30-9:45	<ul style="list-style-type: none"> Программный доклад “Значение процессов ФЛЕГ и их взаимосвязь с Целями развития на третье тысячелетие и Программой действий Большой восьмерки” (Джон Хадсон, Советник по лесному хозяйству Министерства международного развития, Представитель страны, председательствующей в ЕС) 	
9:45-10:15	<ul style="list-style-type: none"> Краткие сведения о состоянии проблемы нелегальных лесозаготовок, связанных с ней вопросов управления в лесном секторе и возможных стратегиях региона ЕСА (на основе справочных материалов)² (Гапани Оксанен, Руководитель проекта ФЛЕГ, Всемирный банк) 	
10:15-10:30	<ul style="list-style-type: none"> Краткий обзор процесса ЕСА-ФЛЕГ (Юрген Блазер/Джэг Майни, Международные фасилитаторы) 	
10:30-11:00	Перерыв: кофе	
11:00-12:30	ЗАСЕДАНИЕ 2: ОРГАНИЗАЦИЯ	
11:00-11:45	<ul style="list-style-type: none"> Представление программы Конференции (Герхард Дитерле/Никита Банцекин, Сопредседатели МКК) Порядок проведения Конференции и организационно-технические вопросы (Юрген Блазер/Джэг Майни, Международные фасилитаторы) 	
11:45-12:30	<ul style="list-style-type: none"> Доклад о состоянии подготовки проектов Министерской декларации (МД) и Индикативного плана действий (ИПД) (Уполномоченные Член[ы] МКК) Заявление о позиции приглашенных представителей Лесного диалога, частного сектора и представителей НПО 	
12:30-14:00	Обед	
14:00-15:30	ЗАСЕДАНИЕ 3: ПЕРЕГОВОРЫ / ДИАЛОГ	
	Межправительственные переговоры (ЗАКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ) Фасилитаторы: Джэг Майни, Юрген Блазер, Виктор Тепляков, Елена Куликова	Диалог представителей Гражданского общества и Промышленного Сектора (ОТКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ) Фасилитаторы: будут названы позднее
	<ul style="list-style-type: none"> Рассмотрение проектов МД + ИПД 	<ul style="list-style-type: none"> Рассмотрение проектов МД + ИПД в с точки зрения Лесного диалога и других процессов в рамках подготовки к Министерской конференции

² Комплекты справочных материалов будут разосланы до 5 ноября 2005 г.

15:30-16:00	Перерыв: кофе	
16:00-19:00	ЗАСЕДАНИЕ 4: ПЕРЕГОВОРЫ / ДИАЛОГ*	
	Межправительственные переговоры (ЗАКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)	Переговоры представителей Гражданского общества и Промышленного Сектора (ОТКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)
	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение проектов МД + ИПД 	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение проектов МД + ИПД (продолжение) • Определение ключевых обращений к совместному заседанию с представителями правительств
19:30	Коктейли/ужин по случаю открытия Конференции	

*В случае необходимости переговоры продолжатся после ужина, включая встречи контактных групп.

23 НОЯБРЯ, СРЕДА

8:30-9:30	ЗАСЕДАНИЕ 5: ОТЧЕТ О РАБОТЕ В ГРУППАХ	
8:30- 9:45	<ul style="list-style-type: none"> Совместное заседание представителей правительств, гражданского общества и промышленного сектора для информирования (1) о ходе переговоров, (2) о диалоге заинтересованных сторон, и (3) проведения диалога по ключевым вопросам 	
9:45-10:30	ЗАСЕДАНИЕ 6: ТЕХНИКО-ИНФОРМАЦИОННОЕ ЗАСЕДАНИЕ	
9:45-10:30	<p>T1: Ключевые вопросы управления в отношении улучшения инвестиционного климата и стимулирования частного сектора. Сопредседатели: (будут определены позднее)</p> <ul style="list-style-type: none"> Группа экспертов, представляющих Промышленность и Финансовые Институты Пленарное обсуждение по включению в МД и ИПД 	
10:30-11:00	Перерыв: кофе	
11:00-12:30	ЗАСЕДАНИЕ 7: ПЕРЕГОВОРЫ / ДИАЛОГ	
	Межправительственные переговоры (ЗАКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)	Переговоры представителей Гражданского общества и Промышленного Сектора (ОТКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)
	<ul style="list-style-type: none"> Рассмотрение проектов МД + ИПД 	<ul style="list-style-type: none"> Продолжение Диалога о МД + ИПД в развитие вопросов, затронутых на совместном заседании и/или по рекомендациям относительно дальнейших действий по принятии МД + ИПД
12:30-14:00	ОБЕД	
14:00-15:30	ЗАСЕДАНИЕ 8: ПЕРЕГОВОРЫ / ДИАЛОГ	
	Межправительственные переговоры (ЗАКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)	Переговоры представителей Гражданского общества и Промышленного Сектора (ОТКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)
	<ul style="list-style-type: none"> Рассмотрение проектов МД + ИПД 	<ul style="list-style-type: none"> Диалог о МД + ИПД и рекомендации относительно дальнейших действий (продолжение)
15:30-16:00	Перерыв: кофе	
16:00-18:00	ЗАСЕДАНИЕ 9: ПЕРЕГОВОРЫ / ДИАЛОГ	
	Межправительственные переговоры (ЗАКРЫТОЕ заседание)	Переговоры представителей Гражданского общества и Промышленного Сектора (ОТКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)
	<ul style="list-style-type: none"> Окончательное согласование проектов МД и ИПД 	<ul style="list-style-type: none"> Диалог о МД + ИПД и рекомендации относительно дальнейших действий (продолжение)
18:30	Ужин	

* В случае необходимости переговоры продолжатся после ужина, включая встречи контактных групп.

24 НОЯБРЯ, ЧЕТВЕРГ

8:30-9:45	ЗАСЕДАНИЕ 10: ОТЧЕТ О РАБОТЕ В ГРУППАХ	
8:30-9:45	<ul style="list-style-type: none"> Совместное заседание представителей правительств, гражданского общества и промышленного сектора для информирования (1) о ходе переговоров, (2) о диалоге заинтересованных сторон, и (3) проведения диалога по ключевым вопросам 	
9:45-10:30	ЗАСЕДАНИЕ 11: Техничко-информационное заседание	
9:45-10:30	<p>T2: Обеспечение доступа к ресурсам местного населения и справедливое использование ресурсов Сопредседатели: будут определены позднее</p> <ul style="list-style-type: none"> Группа экспертов, представляющих Правительства, НПО и Промышленность Обсуждение отображения вопроса в МД и ИПД 	
10:30-11:00	Перерыв: кофе	
11:00-12:30	ЗАСЕДАНИЕ 12: ПЕРЕГОВОРЫ / ДИАЛОГ	
	Межправительственные переговоры (ЗАКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)	Переговоры представителей Гражданского общества и Промышленного Сектора (ОТКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)
	<ul style="list-style-type: none"> Окончательное согласование проектов МД и ИПД 	<ul style="list-style-type: none"> Представители НПО и частного сектора готовят свои заявления для министров
12:30-14:00	Обед	
14:00-16:00	<ul style="list-style-type: none"> Прибытие министров и их информирование членами правительственных делегаций 	
16:00-16:30	Перерыв: кофе	
16:30-17:30	ЗАСЕДАНИЕ 13: Министерский Брифинг (ОТКРЫТОЕ)	
	<ul style="list-style-type: none"> Приветственное обращение к министрам представителя Правительства принимающей страны (Министр природных ресурсов Российской Федерации или полномочный представитель президента в Северо-Западном ФО) Взгляд страны, председательствующей в ЕС (Гарет Томас, Парламентский заместитель министра Соединенного Королевства) Заявления представителей НПО и частного сектора для министров Рассмотрение и одобрение программы работы министерского сегмента Конференции (представитель МКК) 	
17:30-20:00	ЗАСЕДАНИЕ 14	
	Межправительственные переговоры (ЗАКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)	Диалог представителей Гражданского общества и Промышленного Сектора (ОТКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)
	<ul style="list-style-type: none"> Рассмотрение министрами проектов МД +ИПД 	<ul style="list-style-type: none"> Представители НПО и частного сектора готовят свои заявления для заключительного заседания
20:00	КОКТЕЙЛИ/УЖИН ДЛЯ МИНИСТРОВ	

* В случае необходимости переговоры продолжатся после ужина.

25 НОЯБРЯ, ПЯТНИЦА

9:00-10:00	ЗАСЕДАНИЕ 15: РАССМОТРЕНИЕ МИНИСТРАМИ (ЗАКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)
	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение министрами окончательного варианта итоговых документов
10:00-10:30	Перерыв: кофе
10:30-12:30	ЗАСЕДАНИЕ 16: ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ (ОТКРЫТОЕ ЗАСЕДАНИЕ)
	<ul style="list-style-type: none"> • Представление МД + ИПД ЕСА-ФЛЕГ (Валерий Рощупкин, Руководитель Федерального агентства лесного хозяйства) • Принятие МД + ИПД на основании одобрения • Заявления о дальнейшей деятельности: <ul style="list-style-type: none"> § МКК, Всемирного Банка, Лесного Диалога, Частного сектора, НПО, Представителей стран-потребителей и стран-производителей
12:30-14:00	Обед
14:00 -15:30	ЦЕРЕМОНИЯ ЗАКРЫТИЯ
14:00 -15:30	<ul style="list-style-type: none"> • Заявление министров (4 министра) • Заключительная речь (Министр природных ресурсов Российской Федерации или Полномочный представитель президента в Северо-Западном ФО)
15:30-16:00	ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ
17:00	Специальное мероприятие для глав делегаций, организованное Правительством РФ (только по приглашениям)

**Министерский процесс стран Европы и Северной Азии
по проблемам правоприменения и управления в лесном секторе**

Международный координационный комитет

Техническое задание/полномочия

Международный координационный комитет будет осуществлять общее стратегическое руководство на всех стадиях переговорного процесса стран Европы и Северной Азии по проблемам правоприменения и управления на министерском уровне (ЕСА ФЛЕГ) и играть направляющую роль в обеспечении успешности этого процесса.

Состав МКК ЕСА ФЛЕГ: Правительствам тринадцати стран, имеющим значимые для региона Северной Евразии производственные или торговые связи, а также Европейской комиссии и Всемирному банку направлены приглашения назначить своих представителей в МКК. В настоящее время, к участию в работе МКК приглашены Болгария, Канада, Китай, Европейская комиссия, Финляндия, Германия, Италия, Япония, Казахстан, Польша, Россия, Турция, Великобритания, США и Всемирный банк.

Конкретные задачи МКК: Предполагается, что участники МКК будут играть активную роль в процессе ЕСА ФЛЕГ. МКК должен будет:

1. Осуществлять стратегическое руководство на всех этапах процесса ЕСА ФЛЕГ;
2. Устанавливать цели, диапазон и сроки проведения мероприятий в рамках министерского переговорного процесса ФЛЕГ в регионе ЕСА и других мероприятий, связанных с этим процессом;
3. Обеспечивать руководство по разработке Декларации ЕСА ФЛЕГ посредством по формированию переговорного процесса, участия, а также играть ведущую роль в переговорах;
4. Осуществлять организационно-методическое руководство по эффективному вовлечению в процесс других стран ЕСА с целью обеспечения их приверженности целям данной инициативы. Это, в частности, может включать поддержку развитию субрегионального участия путем
 - содействия привлечению правительств сопредельных государств к участию в процессе FLEG с разъяснением, при необходимости, концепции процесса
 - содействия развитию сотрудничества правительств соседних стран по выработке согласованных региональных подходов и/или региональных вкладов в Декларацию ЕСА ФЛЕГ
5. Определять, каким образом формировать консенсус между заинтересованными сторонами на национальном уровне (государства, гражданского общества, промышленности);
6. Рассматривать все планы работ по организации Подготовительной и Министерской конференций ЕСА ФЛЕГ, включая разработку программ Конференций, выступлений и списка приглашаемых участников;
7. Рассматривать бюджеты и обсуждать стратегии мобилизации средств и долгосрочных целей процесса по его реализации;
8. Формировать стратегии в отношении дальнейших шагов в контексте тех обязательств, которые, как предусматривается, будут взяты странами на в рамках выработанных Декларации и Плана действий Министерской конференции ЕСА ФЛЕГ.

Периодичность проведения заседаний МКК: Вероятно, что МКК проведет два своих очных заседания на подготовительном этапе до проведения Министерской конференции ЕСА ФЛЕГ. В дополнение к этому периодически будут проводиться видео- или телеконференции и/или целенаправленные встречи непосредственно до или после проведения других крупных международных мероприятий с участием нескольких национальных координаторов процесса FLEG (например, 20 мая 2005 г., в пятницу, во время встречи ФЛООН-5 в Нью-Йорке). МКК может принять решение проводить или не проводить заседания после Министерской конференции, однако, представляется целесообразным сохранить какую-либо логически последовательную форму

организационного или руководящего органа с тем, чтобы обеспечить продолжение и выполнение обязательств и мероприятий, которые предполагается разработать в рамках Декларации Переговорного процесса ЕСА ФЛЕГ.

Роль уполномоченных представителей/национальных координаторов по ЕСА ФЛЕГ:

Национальные координаторы стран по ЕСА ФЛЕГ должны:

- иметь полномочия принимать решения по организационным аспектам процесса ЕСА ФЛЕГ от лица своего министра,
- разбираться в проблемах государственного управления в лесном секторе, незаконной лесозаготовительной деятельности, а также связанных с ними и торговлей незаконно заготовленной лесной продукцией и коррупцией в регионе ЕСА;
- иметь возможности для использования экспертного потенциала других министерств, поскольку проблемы правоприменения и управления в лесном секторе носят междисциплинарный и межотраслевой характер;
- выполнять координационные функции для взаимодействия с правительствами других участвующих стран их субрегиона и/или с соответствующими международными организациями/форумами посредством представления информации по процессу ЕСА ФЛЕГ и привлечения к участию в этом процессе